

(IT) DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE in base al regolamento (UE) 305/2011

n° 0293

- | | |
|--|--|
| 1. Codice identificativo unico del prodotto-tipo | : QBOX 100 WOOD |
| 2. Modello e/o n. lotto e/o n. serie (Art.11-4) | : QBOX 100 WOOD |
| 3. Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata | : Inserto o caminetto aperto, senza la produzione di acqua calda |
| 4. Nome o marchio registrato del fabbricante (Art 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Nome e indirizzo del mandatario (Art 12-2) | : N.A. |
| 6. Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione (Allegato 5) | : System 3 |
| 7. Laboratorio notificato | : ACTECO SRL (N.B. 1880) |
| Numero rapporto di prova (in base al System 3) | : 1880-CPR-071-23 |
| 8. Prestazioni dichiarate | |

SPECIFICA TECNICA ARMONIZZATA EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

CARATTERISTICHE ESSENZIALI

PRESTAZIONE

Sicurezza antincendio

- Reazione al fuoco
- Distanza da materiale combustibile (distanza minima in mm)
- Rischio fuoriuscita combustibile

A1
retro=180 lato=280 fondo=430
soffitto=750 fronte=1500
Conforme

Emissioni prodotti della combustione

- Potenza nominale (13% O₂)
- Potenza ridotta (13% O₂)

CO / NO₂ / OGC / PM [mg/Nm₃]
1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24
2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22

Temperatura superficiale

Conforme

Sicurezza elettrica

Conforme

Accessibilità e pulizia

Conforme

Massima pressione di esercizio

NPD

Resistenza meccanica (per sopportare un camino)

NPD

Prestazioni termiche

- Potenza nominale
- Potenza resa all'ambiente
- Potenza ceduta all'acqua

11,8 kW
11,8 kW
- kW

Rendimento

- Potenza nominale
- Potenza ridotta

η[85,2%]
η[83,8%]

Temperatura fumi

- Potenza nominale

T [223°C]

9. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

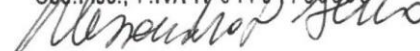
Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.

Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)

Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598

Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938



(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(FR) DÉCLARATION DE PERFORMANCE selon le règlement (UE) 305/2011

n° 0293

- | | |
|---|--|
| 1. Code d'identification unique du produit-type | : QBOX 100 WOOD |
| 2. Modèle et/ou n° de lot et/ou n° de série (Art. 11-4) | : QBOX 100 WOOD |
| 3. Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes | : Insert ou cheminée ouverte, sans la production d'eau chaude |
| 4. Nom ou marque enregistrée du fabricant (Art. 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Nom et adresse du mandataire (Art. 12-2) | : N.A. |
| 6. Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance (Annexe 5) | : System 3 |
| 7. Laboratoire notifié | : ACTECO SRL (N.B. 1880) |
| Numéro du rapport d'essai (selon le System 3) | : 1880-CPR-071-23 |
| 8. Performance déclarée | |

| SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES HARMONISÉES | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |
|---|--|
| CARACTÉRISTIQUES ESSENTIELLES | PERFORMANCE |
| Sécurité incendie | |
| - Réaction au Feu | A1 |
| - Distance de sécurité aux matériaux combustibles (distance minimum, en mm) | arrière=180 côté=280 sol=430 plafond=750 avant=1500 |
| - Risque de fuite de combustible | Conforme |
| Émission des produits de combustion | |
| - Puissance nominale (13% O ₂) | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] 1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24 |
| - Puissance réduite (13% O ₂) | 2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22 |
| Température de surface | Conforme |
| Sécurité électrique | Conforme |
| Facilité d'accès et nettoyage | Conforme |
| Pression maximale de service | NPD |
| Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée) | NPD |
| Performance thermique | |
| - Puissance nominale | 11,8 kW |
| - Puissance rendue au milieu | 11,8 kW |
| - Puissance rendue à l'eau | - kW |
| Rendement | |
| - Puissance nominale | η[85,2%] |
| - Puissance réduite | η[83,8%] |
| Température des fumées | |
| - Puissance nominale | T [223°C] |

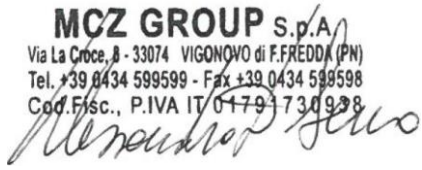
9. La performance du produit citée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 8.

Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 4.

Signé au nom et pour le compte du fabricant par:

Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod.Fisc., P.IVA IT 01791730938


(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(DE) LEISTUNGSERKLÄRUNG gemäß der Verordnung (EG) 305/2011

n° 0293

1. Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ : **QBOX 100 WOOD**
2. Modell und/oder Losnr. und/oder Seriennr (Art.11-4) : **QBOX 100 WOOD**
3. Vorgesehene Verwendung des Produkts in
bereinstimmung mit der geltenden harmonisierten
technischen Spezifikation : **Einsatz oder offener Kamin, ohne Warmwasseraufbereitung**
4. Name oder registriertes Warenzeichen des
Herstellers (Art 11-5) : **MCZ Group S.p.A.**
I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8
5. Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2) : **N.A.**
6. System zur Bewertung und Überprüfung der
Leistungsbeständigkeit (Anlage 5) : **System 3**
7. Benanntes Labor : **ACTECO SRL (N.B. 1880)**
Nummer des Prüfberichts (gemäß System 3) : **1880-CPR-071-23**
8. Erklärte Leistungen

HARMONISIERTE TECHNISCHE SPEZIFIKATION

EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

WESENTLICHE MERKMALE

LEISTUNGEN

Brandschutz

- Brandverhalten
- Abstand von brennbarem Material
(mindestabstand, in mm)
- Gefahr Brennstoffaustritt

A1
Rückseite=180 Seite=280 Unterseite=430
decke=750 Vorderseite=1500
Konform

Emission von Verbrennungsprodukten

- Nennleistung (13% O₂)
- Reduzierte Leistung (13% O₂)

CO / NO₂ / OGC / PM [mg/Nm₃]
1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24
2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22

Oberflächentemperatur

Konform

Elektrische Sicherheit

Konform

Zugänglichkeit und Reinigung

Konform

Maximaler Betriebsdruck

NPD

Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)

NPD

Thermische Leistungen

- Nennleistung
- Der Umgebung gelieferte Leistung
- Dem Wasser gelieferte Leistung

11,8 kW
11,8 kW
- kW

Wirkungsgrad

- Nennleistung
- Reduzierte Leistung

η[85,2%]
η[83,8%]

Rauchgastemperatur

- Nennleistung

T [223°C]

9. Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 8.

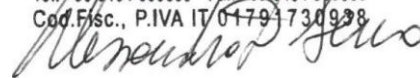
Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.

Unterzeichnet im Namen und im Auftrag des Herstellers von:

Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.

Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod.Fisc., P.IVA IT 01791730938



(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(EN) DECLARATION OF PERFORMANCE according to Regulation (EU) 305/2011 n° 0293

- | | |
|--|--|
| 1. Unique identifier code for product-type | : QBOX 100 WOOD |
| 2. Model and/or batch no. and/or series no (Article 11-4) | : QBOX 100 WOOD |
| 3. Intended uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specification | : Inset appliance or open fire burning solid fuels without hot water prouction |
| 4. Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Name and address of the agent (Article 12-2) | : N.A. |
| 6. Assessment and verification system for constancy of performance (Annex 5) | : System 3 |
| 7. Laboratory notified | : ACTECO SRL (N.B. 1880) |
| Test report number (based on System 3) | : 1880-CPR-071-23 |
| 8. Services declare | |

| HARMONISED TECHNICAL SPECIFICATIONS | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |
|--|--|
| ESSENTIAL CHARACTERISTICS | PERFORMANCE |
| Fire safety | |
| - Reaction to fire | A1 |
| - Distance to combustible material (minimum distance, in mm) | rear=180 sides=280 floor=430 ceiling=750 front=1500 |
| - Risk of burning fuel falling out | Pass |
| Emissions of combustion products | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] |
| - Nominal heat output | 1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24 |
| - Reduced heat output | 2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22 |
| Surface temperature | Pass |
| Electrical safety | Pass |
| Cleanability | Pass |
| Maximum water operating pressure | NPD |
| Mechanical resistance (to carry a chimney/flue) | NPD |
| Thermal output | |
| - Nominal heat output | 11,8 kW |
| - Room heating output | 11,8 kW |
| - Water heating output | - kW |
| Energy efficiency | |
| - Nominal heat output | η[85,2%] |
| - Reduced heat output | η[83,8%] |
| Flue gas temperature | |
| - Nominal heat output | T [223°C] |

9. The performance of the product referred to in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 8.

This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 4.

Signed in the name and on behalf of the manufacturer by:

Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938

Alessandro Di Bacco
(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(DK) PRESTATIEVERKLARING volgens Verordening (EU) 305/2011

n° 0293

- | | |
|--|--|
| 1. Unieke identificatiecode van het producttype | : QBOX 100 WOOD |
| 2. Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art.11-4) | : QBOX 100 WOOD |
| 3. Het beoogde gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie | : Inbouwhaard of openhaard, zonder warmwaterproductie |
| 4. Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Naam en adres van de gemachtigde (Art 12-2) | : N.A. |
| 6. Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5) | : System 3 |
| 7. Erkend laboratorium Nummer van het keuringsrapport (op grond van System 3) | : ACTECO SRL (N.B. 1880) : 1880-CPR-071-23 |
| 8. Aangegeven prestaties | |

GEHARMONISEERDE TECHNISCHE SPECIFICATIE

EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

ESSENTIËLE KENMERKEN

PRESTATIE

Brandveiligheid

- Vuurvastheid
- Afstand van brandbaar materiaal (minimumafstand, in mm)
- Gevaar voor brandstoflekken

A1
achterzijde=180 zijkant=280 bodem=430
plafond=750 voorzijde=1500
Conform

Uitstoot verbrandingsproducten

- Nominaal vermogen
- Beperkt vermogen

CO / NO₂ / OGC / PM [mg/Nm₃]
1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24
2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22

Oppervlaktetemperatuur

Conform

Elektrische veiligheid

Conform

Toegankelijkheid en reiniging

Conform

Maximum bedrijfsdruk

NPD

Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)

NPD

Thermische prestaties

- Nominaal vermogen
- Vermogen afgegeven aan het milieu
- Vermogen afgegeven aan het water

11,8 kW
11,8 kW
- kW

Rendement

- Nominaal vermogen
- Beperkt vermogen

η[85,2%]
η[83,8%]

Rookgastemperatuur

- Nominaal vermogen

T [223°C]

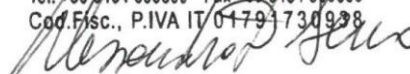
9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 bedoelde product zijn conform met de in het punt 8 aangegeven prestaties.

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Getekend in naam en voor rekening van de fabrikant door:

Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938



(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(ES) DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN conforme al reglamento (UE) 305/2011 n° 0293

- | | |
|--|---|
| 1. Código de identificación único del producto-tipo | : QBOX 100 WOOD |
| 2. Modelo y/o n°. de lote y/o n°. de serie (Art.11-4) | : QBOX 100 WOOD |
| 3. Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes | : Insertable o chimenea abierta alimentado con combustible sólido, sin producción de agua caliente |
| 4. Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Nombre y dirección del mandatario (Art 12-2) | : N.A. |
| 6. Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5) | : System 3 |
| 7. Laboratorio notificado | : ACTECO SRL (N.B. 1880) |
| Número de informe de prueba (según el System 3) | : 1880-CPR-071-23 |
| 8. Prestaciones declaradas | |

| ESPECIFICACIÓN TÉCNICA ARMONIZADA | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |
|--|--|
| CARACTERÍSTICAS ESENCIALES | PRESTACIÓN |
| Seguridad contra incendios | |
| - Reacción al fuego | A1 |
| - Distancia de material combustible. (Distancia mínima, en mm) | revés=180 lado=280 fondo=430 techo=750 frente=1500 |
| - Riesgo de pérdida de combustible | Conforme |
| Emisiones de productos de combustión | |
| - Potencia nominal | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] 1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24 |
| - Potencia reducida | 2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22 |
| Temperatura superficial | Conforme |
| Seguridad eléctrica | Conforme |
| Accesibilidad y limpieza | Conforme |
| Presión máxima de trabajo | NPD |
| Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea) | NPD |
| Prestaciones térmicas | |
| - Potencia nominal | 11,8 kW |
| - Potencia suministrada al entorno | 11,8 kW |
| - Potencia cedida al agua | - kW |
| Rendimiento | |
| - Potencia nominal | η[85,2%] |
| - Potencia reducida | η[83,8%] |
| Temperatura de humos | |
| - Potencia nominal | T [223°C] |

9. La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8.
Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.
Firmado a nombre y por cuenta del fabricante por:

Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938

(Alessandro Di Bacco - Operation Manager)

(PT) DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO em base com o regulamento (UE) 305/2011 n° 0293

1. Código de identificação único do produto-tipo : **QBOX 100 WOOD**
2. Modelo e/ou nº. lote e/ou nº. série (Art.11-4) : **QBOX 100 WOOD**
3. Utilização prevista do produto em conformidade com a respectiva técnica específica harmonizada : **De inserção ou chaminé aberta alimentado com combustível sólido, sem produção de água quente**
4. Nome ou marca registada pelo fabricante (Art 11-5) : **MCZ Group S.p.A.
I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8**
5. Nome e endereço do mandatário (Art 12-2) : **N.A.**
6. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (Anexo 5) : **System 3**
7. Laboratório notificado : **ACTECO SRL (N.B. 1880)**
Número relação de prova (em base ao System 3) : **1880-CPR-071-23**
8. Desempenhos declarados

| ESPECÍFICA TÉCNICA HARMONIZADA | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |
|---|---|
| CARACTERÍSTICAS ESSENCIAIS | DESEMPENHO |
| Segurança contra incêndio | |
| - Reação ao Fogo | A1 |
| - Distância de material combustível (Distância mínima, em mm) | traseira=180 lado=280 fundo=430 |
| - Risco de vazamento de combustível | teto=750 frente=1500 |
| | Em conformidade |
| Emissões de produtos de combustão | |
| - Potência nominal | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] |
| - Potência reduzida | 1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24 |
| | 2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22 |
| Temperatura superficial | Em conformidade |
| Segurança elétrica | Em conformidade |
| Acessibilidade e limpeza | Em conformidade |
| Máxima pressão de exercício | NPD |
| Resistência mecânica (para suportar a chaminé) | NPD |
| Desempenho térmico | |
| - Potência nominal | 11,8 kW |
| - Potência libertada no ambiente | 11,8 kW |
| - Potência cedida à água | - kW |
| Rendimento | |
| - Potência nominal | η[85,2%] |
| - Potência reduzida | η[83,8%] |
| Temperatura fumos | |
| - Potência nominal | T [223°C] |

9. O desempenho do produto ao qual se referem os pontos 1 e 2 estão em conformidade com o desempenho declarado no ponto 8.

É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 4.

Assinado com nome e por conta do fabricante de:

Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938

Alessandro Di Bacco
(Alessandro Di Bacco - Operation Manager)

(ΕΛ) ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ Με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) 305/2011
n° 0293

- | | | |
|--|---|--|
| 1. Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του προϊόντος-τύπου | : | QBOX 100 WOOD |
| 2. Μοντέλο ή/και αρ. παρτίδας ή/και αύξων αρ. (Άρθρο 11-4) | : | QBOX 100 WOOD |
| 3. Προβλεπόμενες χρήσεις του προϊόντος σύμφωνα με τις εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές | : | Ένθετο ή ανοιχτό τζάκι, χωρίς την παραγωγή ζεστού νερού |
| 4. Καταχωρημένη επωνυμία ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή (Άρθρο 11-5) | : | MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου (Άρθρο 12-2) | : | N.A. |
| 6. Σύστημα εκτίμησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης (Συνημμένο 5) | : | System 3 |
| 7. Κοινοποιημένο εργαστήριο Αριθμός αναφοράς της δοκιμής (με βάση το System 3) | : | ACTECO SRL (N.B. 1880) 1880-CPR-071-23 |
| 8. Δηλωμένες επιδόσεις | | |

| ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΗ ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΗ | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |
|---|--|
| ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ | ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ |
| πυρασφάλεια - Αντίδραση στη φωτιά - Απόσταση από το καύσιμο υλικό (Ελάχιστη απόσταση, σε mm) - Κίνδυνος διαρροής καυσίμου | A1 πίσω μέρος=180 πλευρά=280 κάτω μέρος=430 ταβάνι=750 μπροστινό μέρος=1500 Σύμφωνη |
| Εκπομπές προϊόντων καύσης - Ονομαστική Ισχύς - Μειωμένη ισχύς | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] 1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24 2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22 |
| Επιφανειακή θερμοκρασία | Σύμφωνη |
| Ηλεκτρική ασφάλεια | Σύμφωνη |
| Πρόσβαση και καθαρισμός | Σύμφωνη |
| Μέγιστη πίεση λειτουργίας | NPD |
| Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι) | NPD |
| Θερμικές επιδόσεις - Ονομαστική Ισχύς - Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον - Ισχύς που προσδίδεται στο νερό | 11,8 kW 11,8 kW - kW |
| Απόδοση - Ονομαστική Ισχύς - Μειωμένη ισχύς | η[85,2%] η[83,8%] |
| Θερμοκρασία καπνών - Ονομαστική Ισχύς | T [223°C] |

9. Η απόδοση του προϊόντος που αναφέρεται στα σημεία 1 και 2 είναι σύμφωνη με τη δηλωμένη απόδοση στο σημείο 8.
Εκδίδεται η παρούσα δήλωση απόδοσης υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται στο σημείο 4.
Υπεγράφη στο όνομα και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:

Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938

(Alessandro Di Bacco - Operation Manager)

(DK) YDEEVNEDEKLARATION I henhold til forordning (EU) 305/2011

n° 0293

- | | |
|---|---|
| 1. Produkttypens unikke identifikationskode | : QBOX 100 WOOD |
| 2. Model og/eller partinr. og/eller serienr (Art.11-4) | : QBOX 100 WOOD |
| 3. Tilsigtede anvendelser af produktet i overensstemmelse med den pågældende harmoniserede tekniske specifikation | : Indsats eller åben pejs med fast brændsel, uden produktion af varmt vand |
| 4. Fabrikantens navn eller registreret varemærke (Art 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant (Art 12-2) | : N.A. |
| 6. System til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans (Bilag 5) | : System 3 |
| 7. Notificeret laboratorium Nummer testrapport (baseret på System 3) | : ACTECO SRL (N.B. 1880) : 1880-CPR-071-23 |
| 8. Deklarerede ydeevner | |

HARMONISERET TEKNISK SPECIFIKATION

EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

VÆSENTLIGE EGENSKABER

YDEEVNE

Brandsikkerhed

- Reaktion på ild
- Afstand fra brændbart materiale (Mindste afstand, i mm)
- Risiko for udslip af brændsel

A1
bagside=180 side=280 bund=430
loft=750 forside=1500
I overensstemmelse

Emissioner forbrændingsprodukter

- Nominel effekt
- Nedsat effekt

CO / NO₂ / OGC / PM [mg/Nm₃]
1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24
2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22

Overfladetemperatur

I overensstemmelse

Elektrisk sikkerhed

I overensstemmelse

Tilgængelighed og rengøring

I overensstemmelse

Maksimalt driftstryk

NPD

Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)

NPD

Termiske ydeevner

- Nominel effekt
- Effekt overført til omgivelserne
- Effekt overført til vandet

11,8 kW
11,8 kW
- kW

Ydelse

- Nominel effekt
- Nedsat effekt

η[85,2%]
η[83,8%]

Røggastemperatur

- Nominel effekt

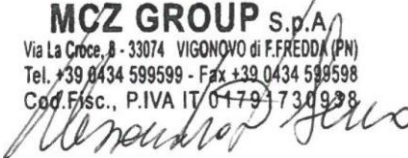
T [223°C]

9. Ydeevnen for det produkt, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 8.

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938

(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(SV) PRESTANDEDEKLARATION Enlighet med förordningen (EU) 305/2011 n° 0293

- | | |
|--|--|
| 1. Unik identifikationskod för produkttypen | : QBOX 100 WOOD |
| 2. Modell och/eller partinummer och/eller serienr. (Art.11-4) | : QBOX 100 WOOD |
| 3. Avsedd användning av produkten i enlighet med de tillämpliga harmoniserade tekniska specifikationerna | : Utdragsbar eller öppen kamin som drivs med fast bränsle, utan produktion av varmvatten |
| 4. Namn eller märke som registrerats av tillverkaren (Art 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Ombudets namn och adress (Art 12-2) | : N.A. |
| 6. System för bedömning och kontroll av den fortlöpande prestandan (Bilaga 5) | : System 3 |
| 7. Deklarerat laboratorium Nr. provrapport (baserat på System 3) | : ACTECO SRL (N.B. 1880) : 1880-CPR-071-23 |
| 8. Deklarerade prestationer | |

HARMONISERAD TEKNISK SPECIFIKATION

EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

GRUNDLÄGGANDE EGENSKAPER

PRESTANDA

Brandsäkerhet

- Reaktion vid brand
- Avstånd från brännbart material (Minimivstånd, i mm)
- Risk för bränslespill

A1
bak=180 sida=280 botten=430
tak=750 fram=1500
Överensstämmer

Utsläpp av förbränningsprodukter

- nominell effekt
- reducerad effekt

CO / NO₂ / OGC / PM [mg/Nm₃]
1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24
2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22

Ytans temperatur

Överensstämmer

Elsäkerhet

Överensstämmer

Tillgänglighet och rengöring

Överensstämmer

Maximalt arbetstryck

NPD

Mekanisk hållfasthet (för att stödja kaminen)

NPD

Termisk prestanda

- Nominell effekt
- Effekt som ges till omgivningen
- Effekt som överförs till vattnet

11,8 kW
11,8 kW
- kW

Avkastning

- nominell effekt
- reducerad effekt

η[85,2%]
η[83,8%]

Röktemperatur

- nominell effekt

T [223°C]

9. Prestandan hos den produkt som avses i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som deklarerats i punkt 8.

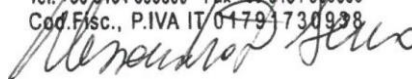
Denna prestandadeklaration lämnas under det egna ansvaret hos tillverkaren som avses i punkt 4.

Undertecknat med namn och på uppdrag av tillverkaren av:

Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.

Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod.Fisc., P.IVA IT 01791730938



(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(PL) DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Na podstawie rozporządzenia (UE) 305/2011

n° 0293

- | | |
|--|---|
| 1. Unikalny identyfikator typu wyrobu | : QBOX 100 WOOD |
| 2. Model i/lub nr partia i/lub nr serii (Art.11-4) | : QBOX 100 WOOD |
| 3. Zamierzone zastosowania produktu zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną | : Wkład lub otwarty nomine zasilane paliwem stałym, bez wytwarzania ciepłej wody |
| 4. Nazwa lub znak towarowy producenta (Art 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Nazwa i adres przedstawiciela (Art 12-2) | : N.A. |
| 6. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (Załącznik 5) | : System 3 |
| 7. Notyfikowane laboratorium | : ACTECO SRL (N.B. 1880) |
| Numer raportu z badań testowych (na podstawie Systemu 3) | : 1880-CPR-071-23 |
| 8. Deklarowane osiągi | |

| | |
|---|---|
| Zharmonizowana specyfikacja techniczna | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |
| Podstawowe właściwości | Osiągi |
| Bezpieczeństwo przeciwpożarowe | A1 |
| Reakcja na ogień | tył=180 bok=280 spód=430 |
| Odległość od mat. zł. (Odległość minimalna, w mm) | sufit=750 przód=1500 |
| Ryzyka rozlania paliwa | Zgodny |
| Emisja produktów spalania | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] |
| - Moc znamionowa | 1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24 |
| - Moc zmniejszona | 2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22 |
| Temperatura na powierzchni | Zgodny |
| Bezpieczeństwo elektryczne | Zgodny |
| Dostępność i czyszczenie | Zgodny |
| Maksymalne ciśnienie pracy | NPD |
| Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina) | NPD |
| Wydajność cieplna | |
| - Moc znamionowa | 11,8 kW |
| - Moc przekazywana do otoczenia | 11,8 kW |
| - Moc przekazywana do wody | - kW |
| Wydajność | |
| - Moc znamionowa | η[85,2%] |
| - Moc zmniejszona | η[83,8%] |
| Temperatura spalin | |
| - Moc znamionowa | T [223°C] |

9. Wydajność produktu, o którym mowa w pkt. 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 8.

Niniejszą deklarację właściwości użytkowych wystawia się na wyłączną odpowiedzialność producenta, o którym mowa w pkt 4.

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta, przez:

Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938



(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(SL) IZJAVA O ZMOGLJIVOSTIH Glede na določila (UE) 305/2011

n° 0293

- | | |
|--|--|
| 1. Specifična kodna oznaka izdelka-tipa | : QBOX 100 WOOD |
| 2. Model in/ali št. partije in/ali št. serije (Art.11-4) | : QBOX 100 WOOD |
| 3. Predvidena uporaba izdelka glede na ustrezno skladno tehnično normo | : Vstavljeno ali odprto kurišče na trdo gorivo, brez priprave tople vode |
| 4. Ime in znamka, ki ju je proizvajalec registriral (Art 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Ime in naslov zastopnika (Art 12-2) | : N.A. |
| 6. Sistem ocenjevanja in preverjanja konstantnosti lastnosti (Priloga 5) | : System 3 |
| 7. Priglašeni laboratorij | : ACTECO SRL (N.B. 1880) |
| Število poročila o preizkusu (glede na Sistem 3) | : 1880-CPR-071-23 |
| 8. Navedene zmogljivosti | |

| SKLADNA TEHNIČNA SPECIFIKA | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |
|--|---|
| BISTVENE ZNAČILNOSTI | ZMOGLJIVOST |
| Požarna varnost | A1 |
| - Reakcija na ogenj | zadaj=180 stransko=280 spodaj=430 |
| - Razdalja od gorlj. mat. (Minimalna razdalja, v mm) | strop=750 spredaj=1500 |
| - Rizik od ispuštanja goriva | U skladu |
| Ispuščanje produkata izgaranja | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] |
| - Nazivna snaga | 1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24 |
| - Smanjena snaga | 2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22 |
| Površinska temperatura | U skladu |
| Električna sigurnost | U skladu |
| Pristupačnost i čiščenje | U skladu |
| Maksimalni radni tlak | NPD |
| Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin) | NPD |
| Toplinska svojstva | |
| - Nazivna snaga | 11,8 kW |
| - Izlazna snaga okruženja | 11,8 kW |
| - Snaga prenesena na vodu | - kW |
| Performanse | |
| - Nazivna snaga | η[85,2%] |
| - Smanjena snaga | η[83,8%] |
| Temperatura dima | |
| - Nazivna snaga | T [223°C] |

9. Performansa proizvoda iz točke 1. i 2. je u skladu s deklariranom performansom iz točke 8.

Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4.

Potpisano u ime i za proizvođača od strane:

Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod.Fisc., P.IVA IT 01791730938

Alessandro Di Bacco
(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(HR) IZJAVA O UČINKOVITOSTI

Prema uredbi (UE) 305/2011

n° 0293

- | | |
|--|--|
| 1. Jedinstveni identifikator proizvoda-tipa | : QBOX 100 WOOD |
| 2. Model i/ili br. grupe proizvoda i/ili br. serije (Art.11-4) | : QBOX 100 WOOD |
| 3. Namjenska uporaba proizvoda u skladu sa važećim tehničkim specifikacijama | : Umetak ili otvoreni kamin napajan krutim gorivom, bez proizvodnja tople vode |
| 4. Ime ili zaštitni znak proizvođača (Art 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Ime i adresa zastupnika (Art 12-2) | : N.A. |
| 6. Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti (Prilog 5) | : System 3 |
| 7. Obaviješteni laboratorij | : ACTECO SRL (N.B. 1880) |
| Broj probnog izvješća (na osnovu Systema 3) | : 1880-CPR-071-23 |
| 8. Izjavljene performanse | |

| | |
|---|---|
| TEHNIČKA SPECIFIKACIJA | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |
| OSNOVNE ZNAČAJKE | PERFORMANSE |
| Sigurnost od požara | |
| - Požarna otpornost | A1 |
| - Udaljenost od goriva (Minimalna udaljenost , izražena u mm) | pozadi=180 bočno=280 dno=430 |
| - Tveganje za razlitje goriva | strop=750 sprijeda=1500 Ustreza |
| Izpusti produktov zgorevanja | |
| - Nominalna moć | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] |
| - Zmanjšana moć | 1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24 2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22 |
| Temperatura na površini | Ustreza |
| Električna varnost | Ustreza |
| Dostopnost in čiščenje | Ustreza |
| Maksimalni delovni pritisk | NPD |
| Mehanska upornost (za podporo kamina) | NPD |
| Termične lastnosti | |
| - Nominalna moć | 11,8 kW |
| - Uporabna moć za okolje | 11,8 kW |
| - Moć vode | - kW |
| Izkoristek | |
| - Nominalna moć | η[85,2%] |
| - Zmanjšana moć | η[83,8%] |
| Temperatura dimnih plinov | |
| - Nominalna moć | T [223°C] |

9. Zmogljivost izdelka, navedena v toškah 1 in 2 je skladna z navedeno zmogljivostjo v točki 8.

Za izdajo te deklaracije je odgovoren izrecno proizvajalec, naveden v točki 4.

V imenu proizvajalca podpisal:

Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod.Fisc., P.IVA IT 01791730938

Alessandro Di Bacco
(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(CZ) PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH Podle nařízení (EU) č. 305/2011

n° 0293

- | | |
|--|--|
| 1. Jedinečný identifikační kód výrobku - typu v | : QBOX 100 WOOD |
| 2. Model a/nebo č. šarže a/nebo č. Série (Čl.11-4) | : QBOX 100 WOOD |
| 3. Zamýšlené použití výrobku v souladu s příslušnými harmonizovanými technickými normami | : Vložka nebo uzavřený krb, bez produkce teplé užitkové vody |
| 4. Jméno nebo obchodní značka výrobce (Čl. 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Jméno a adresa zástupce (Čl. 12-2) | : N.A. |
| 6. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností (Příloha 5) | : System 3 |
| 7. Registrovaná laboratoř Číslo zkušebního protokolu (podle System 3) | : ACTECO SRL (N.B. 1880) : 1880-CPR-071-23 |
| 8. Prohlášené vlastnosti | |

| | |
|--|--|
| Harmonizovaná technická norma | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |
| Základní charakteristiky | Vlastnost |
| Požární bezpečnost | |
| - Odolnost proti ohni | A1 |
| - Vzdálenost od hořl. Materiálů (Minimální vzdálenost, v mm) | vzadu=180 na boku=280 zesponu=430 |
| - Riziko rozlití paliva | strop=750 zepředu=1500 |
| | V souladu |
| Emise spalin | |
| - při jmenovitém výkonu (13% O ₂) | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] 1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24 |
| - při sníženém výkonu (13% O ₂) | 2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22 |
| Teplota povrchu | V souladu |
| Elektrická bezpečnost | V souladu |
| Dostupnost a čištění | V souladu |
| Maximální provozní tlak | NPD |
| Mechanická pevnost (na podporu komínu) | NPD |
| Tepelné vlastnosti | |
| - Jmenovitý výkon | 11,8 kW |
| - Výkon přenášený do prostředí | 11,8 kW |
| - Výkon přenášený do vody | - kW |
| Výkon | |
| - Jmenovitý výkon | η[85,2%] |
| - Snížený výkon | η[83,8%] |
| Teplota spalin | |
| - Jmenovitý výkon | T [223°C] |

9. 9. Výkon výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 je v souladu s vlastnostmi uvedenými v prohlášení v bodě 8.

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4..

Podepsáno jménem výrobce:

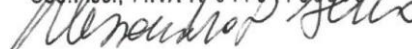
Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.

Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)

Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598

Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938



(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(SK) PREHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH Podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011

n° 0293

- | | |
|--|--|
| 1. Jedinečný identifikačný kód výrobku - typu | : QBOX 100 WOOD |
| 2. Model a/alebo č. šarže a/alebo č. Série (Čl. 11-4) | : QBOX 100 WOOD |
| 3. Zamýšľané použitie výrobku v súlade s príslušnými harmonizovanými technickými normami | : Vložka alebo uzavretý krb, bez produkcie teplej úžitkovej vody |
| 4. Meno alebo obchodná značka výrobcu (Čl. 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Meno a adresa zástupcu (Čl. 12-2) | : N.A. |
| 6. Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností (Príloha 5) | : System 3 |
| 7. Registrované laboratórium Číslo skúšobného protokolu (podľa System 3) | : ACTECO SRL (N.B. 1880) : 1880-CPR-071-23 |
| 8. Prehlásené vlastnosti | |

| | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Harmonizovaná technická norma | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |
|--------------------------------------|--------------------------------------|

Základné charakteristiky

Vlastnosť

Požiarna bezpečnosť

- Odolnosť proti ohňu
- Vzdialenosť od horľ. materiálov (Minimálna vzdialenosť, v mm)
- Riziko rozliatia paliva

A1
vzadu=180 na boku=280 zospodu=430
strop=750 vpredu=1500
V súlade

Emisie spalín

- pri menovitom výkone (13% O₂)
- pri zníženom výkone (13% O₂)

CO / NO₂ / OGC / PM [mg/Nm₃]
1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24
2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22

Teplota povrchu

V súlade

Elektrická bezpečnosť

V súlade

Dostupnosť a čistenie

V súlade

Maximálny prevádzkový tlak

NPD

Mechanická pevnosť (na podporu komína)

NPD

Tepelné vlastnosti

- Menovitý výkon
- Výkon prenášaný do prostredia
- Výkon prenášaný do vody

11,8 kW
11,8 kW
- kW

Výkon

- Menovitý výkon
- Znížený výkon

η[85,2%]
η[83,8%]

Teplota spalín

- Menovitý výkon

T [223°C]

9. Výkon výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 je v súlade s vlastnosťami uvedenými v prehlásení v bode 8.

Toto prehlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Podpísané menom výrobcu:

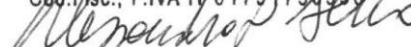
Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.

Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)

Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598

Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938



(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(FI) SUORITUSTASOILMOITUS Asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti

n° 0293

- | | |
|---|--|
| 1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus | : QBOX 100 WOOD |
| 2. Malli ja/tai eränro ja/tai sarjanro (Art.11-4) | : QBOX 100 WOOD |
| 3. Sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen tuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset | : Tulipesä tai suljettujen takka, ilman kuumaa vettä tuottavaa |
| 4. Valmistajan nimi, rekisteröity kauppanimi tai tavaramerkki (Art 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Valtuutetun edustajan nimi ja osoite (Art 12-2) | : N.A. |
| 6. Tuotteen suoritusasteen pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) (Liite 5) | : System 3 |
| 7. Ilmoitettu laitos Arvioinnin numero (System 3 perusteella) | : ACTECO SRL (N.B. 1880) : 1880-CPR-071-23 |
| 8. Ilmoitetut suoritusasteet | |

| Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |
|--|--|
| Perusominaisuudet | Suoritusaste |
| Paloturvallisuus | |
| - Palonkestävyys | A1 |
| - Etäisyys palavasta materiaalista (Minimietäisyys mm) | takaosa=180 sivu=280 pohja=430 |
| - Riski polttoaineen valumiselle | katto=750 etuosa=1500 Laadun mukainen |
| Palamistuotteiden päästöt | |
| - nimellisteholla (13% O ₂) | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] 1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24 |
| - rajoitetulla teholla (13% O ₂) | 2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22 |
| Pinnan lämpötila | Laadun mukainen |
| Sähköturvallisuus | Laadun mukainen |
| Pääsy ja puhdistus | Laadun mukainen |
| Toiminnan maksimipaine | NPD |
| Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon) | NPD |
| Lämpöteho | |
| - Nimellisteho | 11,8 kW |
| - Ympäristöön kohdistuva teho | 11,8 kW |
| - Veteen siirtyvä teho | - kW |
| Tuotto | |
| - Nimellisteho | η[85,2%] |
| - Rajoitettu teho | η[83,8%] |
| Savujen lämpötila | |
| - Nimellisteho | T [223°C] |

9. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritusasteet ovat 8 kohdassa ilmoitettujen suoritusasteiden mukaiset.

Tämä suoritusasteoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

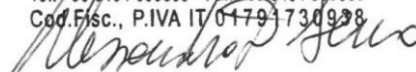
Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.

Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)

Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598

Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938



(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(ET) TOIMIVUSDEKLARATSIOON Vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011

n° 0293

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimistunnus : **QBOX 100 WOOD**
2. Mudel ja/või partii nr ja/või seeria nr (Säte 11-4) : **QBOX 100 WOOD**
3. Toote kasutusala vastavalt kohaldatavale ühtlustatud tehnilisele spetsifikatsioonile : **Sisendseade või suletud kamin, sooja vee tootmiseta**
4. Tootja registreeritud nimetus või kaubamärk (Säte 11-5) : **MCZ Group S.p.A.
I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8**
5. Volitatud esindaja nimi ja aadress (Säte 12-2) : **N.A.**
6. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem (Lisa 5) : **System 3**
7. Teavitatud labor : **ACTECO SRL (N.B. 1880)**
Katseprotokolli number (System 3 põhjal)° : **1880-CPR-071-23**
8. Toimivusdeklaratsioon

| | |
|---|---|
| Ühtlustatud tehniline kirjeldus | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |
| Põhiomadused | Jõudlus |
| Tuleohutus | |
| - Tulekindlus | A1 |
| - Kaugus süttivatest materjalidest (Väikseim lubatud kaugus (mm)) | taga=180 küljel=280 põhjal=430 lagi=750 ees=1500 |
| - Küttematerjali väljumise oht | Vastavuses |
| Põlemise heitkogused | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] |
| - nimivõimsusel (13% O ₂) | 1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24 |
| - alandatud võimsusega (13% O ₂) | 2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22 |
| Pinna temperatuur | Vastavuses |
| Elektriohutus | Vastavuses |
| Juurdepäas ja puhastamine | Vastavuses |
| Maksimaalne töörohk | NPD |
| Mehaaniline tugevus (kamina toetamiseks) | NPD |
| Soojusjuhtivus | |
| - Nimivõimsus | 11,8 kW |
| - Väljundvõimsus kütmisel | 11,8 kW |
| - Väljundvõimsus vee kütmisel | - kW |
| Võimsus | |
| - Nimivõimsus | η[85,2%] |
| - Alandatud võimsus | η[83,8%] |
| Aurude temperatuur | |
| - Nimivõimsus | T [223°C] |

9. Toote toimivus punktides 1 ja 2 vastab punktis 8 deklareeritud toimivusele.

Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 märgitud tootja ainuvastutusel.

Allkirjastanud tootja nimel:

Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod.Fisc., P.IVA IT 01791730938

Alessandro Di Bacco
(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(LV) EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA Saskaņā ar regulu (EK) Nr. 305/2011 n° 0293

1. Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs : **QBOX 100 WOOD**
2. Tipa, partijas vai sērijas numurs (11. panta 4. punkts) : **QBOX 100 WOOD**
3. Izstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs : **ievietots vai slēgts kamīns, bez karstā ūdens ražošanas**
4. Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme (11. panta 5. punkts) : **MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8**
5. Pilnvarotā pārstāvja nosaukums un adrese (12. panta 2. punkts) : **N.A.**
6. Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma (5. Pielikums) : **System 3**
7. Paziņotā laboratorija : **ACTECO SRL (N.B. 1880)**
Testa ziņojuma numurs (saskaņā ar 3. sistēmu) : **1880-CPR-071-23**
8. Deklarētās eksploatācijas īpašības

| Saskaņotas tehniskās specifikācijas | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |
|---|--|
| Būtiskie raksturlielumi | Eksploatācijas īpašības |
| Ugunsdrošība | |
| <ul style="list-style-type: none"> - Izturība pret uguns iedarbību - Degmateriāla attālums (Minimālais attālums, mm) - Degvielas izliešanas risk | <p style="text-align: center;">A1</p> <p style="text-align: center;">aizmugure=180 platums=280 dziļums=430 griesti=750 priekšpuse=1500</p> <p style="text-align: center;">Atbilstošs</p> |
| Sadeģšanas produktu emisijas | |
| <ul style="list-style-type: none"> - pie nominālās jaudas (13% O₂) - pie nominālās jaudas (13% O₂) | <p style="text-align: center;">CO / NO₂ / OGC / PM [mg/Nm₃]</p> <p style="text-align: center;">1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24</p> <p style="text-align: center;">2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22</p> |
| Virsmas temperatūra | Atbilstošs |
| Elektriskās instalācijas drošība | Atbilstošs |
| Pieejamība un tīrīšana | Atbilstošs |
| Maksimālais darba spiediens | NPD |
| Mehāniskā izturība (kamīna atbalstīšanai) | NPD |
| Termiskās eksploatācijas īpašības | |
| <ul style="list-style-type: none"> - Nominālā jauda - Vides snieguma jauda - Ūdenim nodotā jauda | <p style="text-align: center;">11,8 kW</p> <p style="text-align: center;">11,8 kW</p> <p style="text-align: center;">- kW</p> |
| Sniegums | |
| <ul style="list-style-type: none"> - Nominālā jauda - Samazināta jauda | <p style="text-align: center;">η[85,2%]</p> <p style="text-align: center;">η[83,8%]</p> |
| Dūmgāzu temperatūra | |
| <ul style="list-style-type: none"> - Nominālā jauda | T [223°C] |

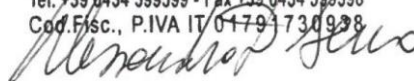
9. 1. un 2. punktā minētā produkta sniegums atbilst 8. punktā deklarētajām eksploatācijas īpašībām.

Par šo izdoto eksploatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938



(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(LT) EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA Pagal Reglamentą (ES) 305/2011 n° 0293

- | | |
|--|--|
| 1. Unikalus identifikacinis gaminio kodas ir tipas | : QBOX 100 WOOD |
| 2. Modelis ir (arba) partijos nr. ir (arba) serijos nr. (11-4 straipsnis) | : QBOX 100 WOOD |
| 3. Gaminio paskirtis pagal atitinkamas suderintas technines specifikacijas | : Kamino įdėklas arba uždarytas židynys, be karšto vandens gamybos funkcijos |
| 4. Gamintojo pavadinimas arba registruotas prekių ženklas (11-5 straipsnis) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Siuntėjo pavadinimas ir adresas (12-2 straipsnis) | : N.A. |
| 6. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (5 priedas) | : System 3 |
| 7. Notifikuota laboratorija Bandyimų ataskaitos numeris (pagal „System 3“) | : ACTECO SRL (N.B. 1880) : 1880-CPR-071-23 |
| 8. Deklaruotos eksploatacinės savybės | |

| Suderintos techninės specifikacijos | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |
|---|--|
| Svarbiausios savybės | Eksploatacinės savybės |
| Priešgaisrinė sauga - Atsparumas ugniai - Atstumas nuo mat. komb. (Minimalus atstukas mm) - Galimas degalų nuotėkis | A1 iš galo=180 iš šono=280 iš apačios=430 lubos=750 priekyje=1500 Atitinka |
| Degant išsiskiriančios dujos - esant vardinei galiai (13% O ₂) - esant sumažintai galiai (13% O ₂) | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] 1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24 2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22 |
| Paviršiaus temperatūra | Atitinka |
| Elektros sauga | Atitinka |
| Prieiga ir valymas | Atitinka |
| Didžiausias veikimo slėgis | NPD |
| Mechaninis atsparumas (išlaikantis kaminą) | NPD |
| Šiluminės savybės - Vardinė galia - Į aplinką išskiriamas energijos kiekis - Į vandenį išskiriamas energijos kiekis | 11,8 kW 11,8 kW - kW |
| Našumas - Vardinė galia - Sumažinta galia | η[85,2%] η[83,8%] |
| Dūmų temperatūra - Vardinė galia | T [223°C] |

9. 1 ir 2 punkte minėtos gaminio eksploatacinės savybės atitinka 8 punkte deklaruotas eksploatacines savybes

Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama išimtinę atsakomybę prisiimant gamintojui, minėtam 4 punkte.

Gamintojo vardu pasirašė:

Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938

Alessandro Di Bacco
(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(HU) TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT A 305/2011/EU rendelet alapján

n° 0293

1. A termék típus egyedi azonosító kódja : **QBOX 100 WOOD**
2. Modell és/vagy tétel- és/vagy sorozatszám (11.cikk (4) bekezdése) : **QBOX 100 WOOD**
3. A terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban : **Insert vagy zárt rendszerű kandalló a melegvíz-előállítás lehetőségével nélkül**
4. A gyártó neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye (11.cikk (5) bekezdése) : **MCZ Group S.p.A.
I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8**
5. A meghatalmazott képviselő neve és értesítési címe (12.cikk (2) bekezdése) : **N.A.**
6. A termék teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére vonatkozó rendszer (5. melléklet) : **System 3**
7. Vizsgáló laboratórium : **ACTECO SRL (N.B. 1880)**
Vizsgálati jelentés hivatkozási száma (a 3-as rendszer alapján) : **1880-CPR-071-23**
8. A nyilatkozat szerinti teljesítmény

Harmonizált műszaki előírások EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

Alapvető tulajdonságok

Teljesítmény

Tűzbiztonság

- Tűzállóság
- Éghető anyagoktól való távolság (Minimális távolság, mm-ben)
- Gyúlékony anyagok kibocsátásának kockázata

A1
hátoldal=180 oldal=280 aljzat=430
mennyezet=750 elöl=1500
Megfelel

Égéstermékek kibocsátása

- névleges teljesítmény esetén (13% O₂)
- redukált teljesítmény esetén (13% O₂)

CO / NO₂ / OGC / PM [mg/Nm₃]
1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24
2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22

Felületi hőmérséklet

Megfelel

Elektromos biztonság

Megfelel

Hozzáférhetőség és tisztítás

Megfelel

Maximális üzemi nyomás

NPD

Mechanikai teherbírás (a kémény alátámasztására)

NPD

Termikus teljesítmény

- Névleges teljesítmény
- Környezetnek átadott teljesítmény
- Víznek átadott teljesítmény

11,8 kW
11,8 kW
- kW

Hatásfok

- Névleges teljesítmény
- Redukált teljesítmény

η[85,2%]
η[83,8%]

Füstgáz hőmérséklete

- Névleges teljesítmény

T [223°C]

9. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 8. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek.

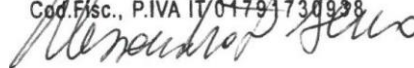
E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.

Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938



(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(RO) DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ În baza regulamentului (UE) nr. 305/2011 n° 0293

1. Cod unic de identificare al produsului-tip : **QBOX 100 WOOD**
2. Modelul și/sau nr. lotului și/sau nr. de serie (Art. 11-4) : **QBOX 100 WOOD**
3. Utilizări prevăzute ale produsului, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă : **Insertie sau șemineu închis, fără producerea de apă caldă**
4. Numele sau marca înregistrată a fabricantului (Art. 11-5) : **MCZ Group S.p.A.
I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8**
5. Numele și adresa reprezentantului autorizat (Art. 12-2) : **N.A.**
6. Sistemul de evaluare și verificarea constanței performanței (Anexa 5) : **System 3**
7. Laborator notificat : **ACTECO SRL (N.B. 1880)**
Numărul raportului de testare (în baza System 3) : **1880-CPR-071-23**
8. Performanțe declarate

Specificația tehnică armonizată EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

Caracteristici esențiale

Performanță

Siguranța la foc

- Reacție la foc
- Distanța față de mat. combustibil (Distanța minimă, în mm)
- Risc de pierderi de combustibil

A1
spate=180 lateral=280 fund=430
tavan=750 frontal=1500
Conform

Emisiile produselor de combustie

- la putere nominală (13% O₂)
- la putere redusă (13% O₂)

CO / NO₂ / OGC / PM [mg/Nm₃]
1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24
2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22

Temperatura de suprafață

Conform

Siguranța electrică

Conform

Accesibilitate și curățare

Conform

Presiune maximă de funcționare

NPD

Rezistența mecanică (pentru susținerea căminului)

NPD

Performanțe termice

- Puterea nominală
- Puterea transferată mediului
- Puterea transferată apei

11,8 kW
11,8 kW
- kW

Rentabilitate

- Puterea nominală
- Puterea redusă

η[85,2%]
η[83,8%]

Temperatura fumului

- Puterea nominală

T [223°C]

9. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 8

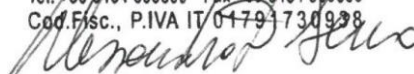
Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.

Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod.Fisc., P.IVA IT 01791730938



(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(BL) ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

съгласно Регламент (ЕС) №305/2011

n° 0293

- | | |
|--|--|
| 1. Уникален идентификационен код на типа продукт | : QBOX 100 WOOD |
| 2. Модел и/или № на партида и/или сериен № (Чл. 11-4) | : QBOX 100 WOOD |
| 3. Предвидена употреба на продукта съгласно съответната хармонизирана техническа спецификация | : Камина за вграждане или затворена камина, без производство на топла вода |
| 4. Име или регистрирана марка на производителя (Чл. 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Име и адрес на упълномощения представител (Чл. 12-2) | : N.A. |
| 6. Система за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели (Приложение 5) | : System 3 |
| 7. Нотифицирана лаборатория Номер на доклада от изпитването | : ACTECO SRL (N.B. 1880) : 1880-CPR-071-23 |
| 8. Декларирани експлоатационни показатели | |

| Хармонизирана техническа спецификация | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |
|---|--|
| Съществени характеристики | Експлоатационен показател |
| пожарна безопасност | |
| - Устойчивост на огън | A1 |
| - Разстояние от горящия материал (Минимално разстояние, в mm) | задна страна=180 странично=280 дъно=430 |
| - Риск от изтичане на гориво | таван=750 предна част=1500 |
| | Съответства |
| Емисии на продукти от горенето | |
| - при номинална мощност (13% O ₂) | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] 1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24 |
| - при намалена мощност (13% O ₂) | 2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22 |
| Повърхностна температура | Съответства |
| Електрическа безопасност | Съответства |
| Достъп и почистване | Съответства |
| Максимално работно налягане | NPD |
| Механична якост (за поддържане на камината) | NPD |
| Топлинни експлоатационни показатели | |
| - Номинална мощност | 11,8 kW |
| - Мощност, отдавана в околната среда | 11,8 kW |
| - Мощност, отдавана на водата | - kW |
| Производителност | |
| - Номинална мощност | η[85,2%] |
| - Намалена мощност | η[83,8%] |
| Температура на димните газове | |
| - Номинална мощност | T [223°C] |

9. Експлоатационните показатели за продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на експлоатационните показатели, декларирани в точка 8

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Подписано за и от името на производителя от:

Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.

Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)

Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598

Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938

Alessandro Di Bacco
(Alessandro Di Bacco – Operation Manager)

(NO) YTELSESERKLÆRING Etter forordning (EEC) nr. 305/2011

n° 0293

- | | |
|---|--|
| 1. Entydig identifikasjonskode for produkttypen | : QBOX 100 WOOD |
| 2. Modell og/eller partinr. og/eller serienr. (Art. 11-4) | : QBOX 100 WOOD |
| 3. Tilsiktede bruksområder for produktet, i samsvar med den relevante harmoniserte tekniske spesifikasjonen | : Innsats eller lukket ildsted, uten produksjon av varmtvann |
| 4. Navn eller registrert varemerke til produsenten (Art. 11-5) | : MCZ Group S.p.A. I - 33074 Vigonovo di F.dda (PN) - via La Croce, 8 |
| 5. Navn og adresse til representant (Art. 12-2) | : N.A. |
| 6. System for vurdering og kontroll av byggevarens konstante ytelse (Vedlegg 5) | : System 3 |
| 7. Teknisk kontrollorgan Testrapport (på grunnlag av System 3) | : ACTECO SRL (N.B. 1880) : 1880-CPR-071-23 |
| 8. Erklærte ytelser | |

| Harmonisert teknisk spesifikasjon | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |
|---|--|
| Vesentlige egenskaper | Ytelse |
| Brannsikkerhet | |
| - Brannmotstand | A1 |
| - Avstand fra brennbare materialer (Minimums avstand, i mm) | bakside=180 side=280 bunn=430 tak=750 framside=1500 |
| - Fare for utslipp av brensel | Konform |
| Forbrenningsutslipp | CO / NO ₂ / OGC / PM [mg/Nm ₃] |
| - ved nominell ytelse (13% O ₂) | 1070 (0,086%) / 130 / 67 / 24 |
| - ved redusert ytelse (13% O ₂) | 2861 (0,229%) / 110 / 265 / 22 |
| Overflatetemperatur | Konform |
| Elektrisk sikkerhet | Konform |
| Tilgangsmulighet og rengjøring | Konform |
| Maksimalt driftstrykk | NPD |
| Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen) | NPD |
| Termiske ytelser | |
| - Nominell ytelse | 11,8 kW |
| - Varmeavgivelse til rom | 11,8 kW |
| - Varmeavgivelse til vann | - kW |
| Ytelse | |
| - Nominell ytelse | η[85,2%] |
| - Redusert ytelse | η[83,8%] |
| Røykgasstemperatur | |
| - Nominell ytelse | T [223°C] |

9. Produktets ytelse som angitt i nr. 1 og 2, er i samsvar med ytelsen angitt i nr. 8.

Denne ytelseserklæringen er utstedt på eget ansvar av produsenten, som angitt i nr. 4.

Undertegnet for og på vegne av produsenten av:

Vigonovo di Fontanafredda, 24/11/2023

MCZ GROUP S.p.A.
Via La Croce, 8 - 33074 VIGONOVO di F.FREDDA (PN)
Tel. +39 0434 599599 - Fax +39 0434 599598
Cod. Fisc., P.IVA IT 01791730938

Alessandro Di Bacco
(Alessandro Di Bacco - Operation Manager)